

# PearlLam Galleries

新加坡

## 第三腳本

巫俊峰和黎肖嫻 聯展



巫俊峰, (生於1983年), 《火車站那幕》, 2016, 三頻道投影, 12'40"



黎肖嫻, 《记忆存库: 流散的碑志》, 2016, 定點裝置

展覽日期 2016年5月7日至6月19日

星期二到星期六, 上午11时至下午7时; 星期日, 中午12时至下午6时

地點 藝術門, 新加坡吉門營房藝術區洛克路9號#03-22, 108937

新加坡—藝術門將於2016年5月7日開始展出新加坡藝術家巫俊峰和香港藝術家黎肖嫻的聯展—《第三腳本》。兩位獨立藝術家將聯手展示兩種截然不同的敘述解析過程。本次聯展由策展人陳浩揚策劃, 展覽內容包括定點裝置和基於時間的作品。通過這一展覽, 藝術門實現了對於支持實驗藝術項目和提供文化交流合作平台的承諾。

同屬年輕後殖民地的香港和新加坡, 都在積極地建立一種線性的歷史敘述, 從而鞏固自己的身份認同。其中《第三腳本》提供兩種這種直線敘述的版本。通過微觀敘事, 本次展覽將反思我們過去的身份和回憶是如何形成的。

「現實與虛構之間模糊的界線是我熱愛電影最主要的原因之一。當我們選擇相信故事，這個說法就變成了現實。」 — 巫俊峰

「有關過去、現今和未來的，我毫無著地的把握，只知道那時候我確曾在那邊，現在扎實於此。未來嗎？是漫長、沒止息、永久在嶄露中的「此時、這裡」。」 — 黎肖嫻

電影製片人巫俊峰與攝影師暨藝術家的黎肖嫻，分別通過基於時間的媒介來質疑自己作品真正的作者，並將作法毫無保留地與觀眾分享。此過程中，兩人展現出個人記憶之不可靠和製造集體歷史之不可能。

如果紀念碑的功能是為了緬懷特定的歷史事件，那麼黎肖嫻的《輔助記憶的歸檔：散漫之碑》的定點裝置則仿效了即時的存檔機器，猶如一件永無止境的蒙太奇作品。除了在平板屏幕上呈現早期粵語電影的片段以及從各個時代隨手拾來與個人的鏡頭，此作品也由傢具和日常物品組合而成。這件作品是對考古挖掘的隱喻，它挖出了像地下根莖那樣不斷延伸、連接不同的事件與要素。這種並置否認現場物件自身的重要性，並反對按時間發展的順序來理解作品內容的概念。

巫俊峰的《火車站那幕》取材自名為《離別》（收錄自電影《七封信》）的短片。鏡頭聚焦在一位患有老年痴呆症的馬來西亞老先生身上：他在新加坡尋找失散多年的女兒，卻最終失敗而歸。在回家途中，他在火車站遇到電影取景拍攝一對年輕情侶的悲情戲，而這幕也喚醒了他自己的過去。巫俊峰把情侶悲情戲中未使用的片段分別顯示在三個靜音屏幕上，從三個不同的角度來拆解影片的比喻和主敘述。觀眾們可以通過字幕看到，男女主角是通過導演的演出指示來為觀眾表達他們的情感。除了播放電影正片，本次展覽也將呈現以35毫米膠卷拍攝的原片，並利用三個燈箱連接這幕90秒的火車站場景。對巫俊峰來說，電影製作也就是電影的建構，其內在就是虛構的。而我們從中渴望的歸屬感和親情也是「導演」精心編制的。

無常的故事和片段的敘述串連了本次展覽。與其接受時間的唯一表達方式是直線型的，巫俊峰和黎肖嫻卻提出其他的可能。在表達我們不可靠的記憶的同時，藝術家也質疑真理的權威。對兩位藝術家來說，我們並沒有單一的共同歷史，因為歷史是多向度且不完整的。

## 關於藝術家

### 巫俊峰

巫俊峰的短片《離別》被收錄在電影《七封信》中，此合集電影是為祝賀新加坡建國五十週年而特別策劃的項目。巫俊峰是其中最年輕的藝術家，他的短片也被選為翻新後首都戲院的開幕影片。這次展覽是他初次在畫廊空間展示他的作品。巫俊峰先前以《快樂與自由》參與2013新加坡雙年展，並以《鏡像》獲得2013年總統青年人才獎。巫俊峰另一部廣為人知的電影《沙城》（2010年）也成為第一部由新加坡人製作執導併入選坎城影展平行單元國際影評人周。他的第二部電影《學徒》也受邀在今年坎城影展平行單元「一種注目」上來首次放映。

### 黎肖嫻

身為香港藝術家群體—文字機器創作集（成立於2004年）和據點。句點（成立於2010年）的創始人，助理教授黎肖嫻在香港的當代藝術界可為家喻戶曉的人物。作為教育者，黎肖嫻在香港多媒體新銳藝術家間也具有相當的影響力。她在香港的大學的當代藝術和文化研究課程中，開創了第一個聲音藝術課程。同樣她也開始了衍生藝術與文學的課程，同時使用實驗文學和代碼編寫來啟發計算機思考的本質。

## 策展人

陳浩揚是活躍於香港及上海的策展人。他與藝術門合作策劃了《曾建華Ecce Homo Trilogy I 特定空間個展》（2012年）、《虛構的復得》（2012年）、《蘇笑柏個展》（2013年）、《Déjà Disparu》（2013年）、《時後》（2014年）、《體現》（2014年）、《任日：元塑方案》（2015年）、《倪海峰：Asynchronous, Parallel, Tautological, et cetera...》（2015年）以及《康瑞璟：月亮之足》（2016年）。陳浩揚擁有美國紐約巴德學院（Bard College）策展研究中心碩士學位。

## 關於藝術門

藝術門由林明珠女士創立。作為推動亞洲當代藝術發展的重要力量之一，藝術門已擁有超過二十年推廣亞洲與西方當代藝術和設計的經驗，並擁有多家境外畫廊。如今藝術門已成為業界內最領先和最有成就的當代藝術畫廊。

藝術門致力於推廣能夠重新審視各個區域當代藝術哲學與理念的藝術家，並在中國及亞洲藝術走向國際化的舞台中扮演著關鍵的角色。藝術門與著名策展人合作舉辦展覽，透過香港上海以及新加坡的藝術空間，根據不同地區的特點呈現藝術家個展、藝術專案、裝置展、以及藝術家群展等高水準的展覽項目。基於中國文人藝術的理念——藝術無等級之分，藝術門致力於打破不同藝術門類的界限，以獨特的畫廊模式鼓勵跨文化間的對話與交流。

藝術門位於香港、上海和新加坡的四個空間分別代理著一批頗具影響力的中國當代藝術家，其中有朱金石和蘇笑柏，他們將中國特有的情懷融入國際化的視覺語言中，其作品亦在國際上廣泛展出，被納入世界眾多重要的私人和公共收藏裡。同時，藝術門亦在亞洲展出著名國際藝術家的作品，包括珍妮·霍爾澤（Jenny Holzer）、萊昂納多·德魯（Leonardo Drew）、卡洛斯·羅隆（Carlos Rolón/Dzine）和因卡·修尼巴爾 MBE（Yinka Shonibare MBE），讓更多的亞洲觀眾了解他們的作品。藝術門鼓勵國際藝術家創作與中國文化相關的作品，合作創作令人深思的、切入文化的作品。

---

## 傳媒垂詢

何敏齊 / 藝術門  
gallerysg@pearllamgalleries.com / +65 6570 2284